

(N° 8.)

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SÉANCE DU 2 JUILLET 1936.

**Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi modifiant la loi du 16 août 1887 portant réglementation du paiement des salaires des ouvriers.**

(Voir les n°s 5, 8 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 27 juin 1936; le n° 5 du Sénat.)

Présents : M. JAUNIAUX, président f.f.; Mlle BAERS, MM. BOON, BROEKX, DE CLERCQ (J.-J.), DEMOULIN, GABRIEL, GUINOTTE, HENRICOT, LOGEN, LOHEST, Mme MARÉCHAL; MM. MERTENS, MOULIN, ROLAND, RUTTEN, le vicomte SIMONIS, SOLAU, VAN LAERHOVEN et VAN ROOSBROECK, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Sénat avait déjà été saisi, il y a quelques années, d'une proposition revisant la loi du 16 août 1887. Elle est, en effet, vieille d'un demi-siècle. Elle n'est plus en concordance avec la production industrielle moderne et ne répond plus ni à l'esprit, ni aux sentiments des travailleurs de nos jours.

Une révolution s'est produite et elle continue à s'étendre.

Ce serait une erreur de ne voir dans le projet de loi, que le Gouvernement vient de soumettre au Parlement, qu'une question de paiement des salaires.

La modification est autre. Elle a une portée bien plus large.

Il s'agit du principe de la *liberté du travailleur de disposer du produit de son travail*.

**BELGISCHE SENAAT**

VERGADERING VAN 2 JULI 1936.

**Verslag uit naam der Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 Augustus 1887 tot regeling van de loonen der arbeiders.**

(Zie de n°s 5, 8 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 27 Juni 1936; n° 5 van den Senaat.)

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Voor enkele jaren reeds werd bij den Senaat een voorstel ingediend tot herziening van de wet van 16 Augustus 1887. Deze wet is inderdaad een halve eeuw oud. Zij strookt niet meer met de moderne nijverheidssproductie en beantwoordt niet meer aan den geest noch aan de gevoelens van de arbeiders onzer dagen.

Een omwenteling deed zich voor en neemt meer en meer uitbreiding.

Het ware een dwaling in het wetsontwerp, dat de Regeering bij het Parlement heeft ingediend, enkel een kwestie van uitbetaling der loonen te zien.

De wijziging is heel anders. Zij strekt veel verder.

Het geldt hier het beginsel van de *vrije beschikking van den arbeider over de opbrengst van zijn arbeid*.

L'ouvrier doit pouvoir disposer pleinement de son salaire et personne — si ce n'est en vertu d'une loi — ne doit pouvoir y toucher pour quelque motif que ce soit.

Le salaire est une chose sacrée.

La jurisprudence prud'homale l'a établi par de nombreux jugements.

Il faut qu'une loi consacre le principe.

Déjà le premier alinéa de l'article 6 de la loi du 16 août 1887 le formulait :

Voici, en effet, ce qu'il dit :

« Hors les cas prévus par les n°s 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> de l'article 2, il est interdit tant aux patrons qu'aux directeurs, contremaîtres, porions, employés d'une administration publique ou privée, chefs d'entreprise ou sous-traitants, d'imposer à l'ouvrier travaillant sous leurs ordres ou de stipuler conventionnellement avec lui, des conditions de nature à lui *enlever la faculté de disposer librement de son salaire.* »

Mais l'article 7 ajoutait :

« Il ne peut être fait de retenue sur le salaire de l'ouvrier que :

1<sup>o</sup> . . . . .

2<sup>o</sup> du chef de cotisations dues par l'ouvrier à des caisses de secours et de prévoyance;

3<sup>o</sup> . . . . .

4<sup>o</sup> . . . . . ».

Le patron avait donc le droit de retenir sur le salaire de l'ouvrier les cotisations dues pour des caisses de chômage ou pour des mutualités créées par lui dans ses usines.

C'est priver l'ouvrier d'une partie de sa liberté.

Combien de fois n'avons-nous pas entendu devant le Conseil des Prud'hommes des ouvriers venir dire :

« Nous devions faire des heures

De arbeider moet de volle beschikking hebben over zijn loon en niemand — tenzij krachtens eene wet — mag daaraan onder eenig voorwendsel raken.

Het loon is iets heiligs.

De rechtspraak van de Werkrechtersraden heeft zulks in talrijke uitspraken vastgelegd.

Een wet moet het beginsel bekraftigen.

Reeds werd het in het eerste lid van artikel 6 der wet van 16 Augustus 1887 omschreven. Dit luidt inderdaad als volgt :

« Buiten de gevallen voorzien bij de nrs 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup> van artikel 2, is het zoowel den werkgevers als den bestuurders, meestergasten, porions, bedienden van een openbaren of privaten dienst, bedrijfsleiders of onderaannemers verboden den onder hun bevelen werkenden arbeider voorwaarden op te leggen of in overleg met hem voorwaarden te bedingen welke hem *de vrije beschikking over zijn loon kunnen ontnemen.* »

Artikel 7 voegde er echter aan toe :

« Op loon van den werkman mag geen afhouding gedaan worden dan

» 1<sup>o</sup> . . .

» 2<sup>o</sup> uit hoofde van bijdragen door den werkman verschuldigd aan steun- en voorzorgskassen ;

» 3<sup>o</sup> . . .

» 4<sup>o</sup> . . . »

De werkgever had dus het recht van het loon van den werkman de bijdragen af te houden die verschuldigd waren voor werkloozenkassen of voor mutualiteiten door hem in zijn fabrieken gesticht.

Daardoor wordt de arbeider beroofd van een deel zijner vrijheid.

Hoe dikwijls hebben wij niet arbeiders hooren verklaren voor de Werkrechtersraden :

« Wij moesten overuren werken

supplémentaires mais le patron ne les payait pas. Si nous réclamions, il nous menaçait de renvoi et pour éviter de perdre notre travail, surtout en cette période de crise, nous n'insistions pas. »

Dans la discussion devant votre Commission, n'avons-nous pas entendu plusieurs membres protester parce que des patrons — l'exception heureusement — retiennent sur le salaire de leurs ouvriers, la cotisation qu'eux-mêmes, industriels, doivent verser à leur caisse de compensation pour les allocations familiales.

Et quand le directeur, le contremaître ou le surveillant disent à l'ouvrier que dans son intérêt il serait préférable qu'il se fasse inscrire à la mutualité de l'usine, on ne lui a rien imposé, mais l'ouvrier sait ce que parler veut dire. De crainte de perdre son emploi, il se laisse inscrire et retenir sur son salaire le montant de la cotisation.

C'est très justement que l'honorable M. Heyman, rapporteur du projet de loi devant la Chambre, écrivait :

« De même que la loi garantit la liberté syndicale, elle doit également prendre des mesures pour garantir à l'ouvrier « le libre choix de la mutualité, de la caisse de chômage ou de n'importe quelle caisse de secours et de prévoyance ». L'une complète l'autre.

» L'une ne va pas sans l'autre. Par « libre choix », nous entendons qu'il doit être loisible à l'ouvrier de s'affilier *librement* à telles caisses de prévoyance qui ont sa préférence et qui — n'importe leur tendance — sont reconnues et subventionnées par la loi.

» La retenue de la cotisation sur le salaire, au profit *d'une seule* catégorie de caisses de prévoyance, est en opposition avec l'exercice pratique de ce droit du *libre choix*.

» Il importe donc de prendre des

maar de werkgever betaalde ze niet. Wanneer wij klacht indienden, bedreigde hij ons met wegzending en om niet ons werk te verliezen, vooral is deze crisisperiode, drongen wij niet verder aan. »

In den loop der bespreking in de Commissie hebben wij verschillende leden hooren verzet aanteekenen omdat sommige werkgevers — de uitzondering gelukkig — op het loon hunner arbeiders de bijdrage afhouden die *zijzelf*, *nijveraars*, moeten storten in hun compensatiekas voor de gezinsvergoedingen.

En wanneer de directeur, de meester-gast of de bewaker aan den arbeider verklaren dat het in zijn belang verkeelijk ware zich te laten inschrijven in de mutualiteit van de fabriek, dan heeft men hem niets opgelegd maar de arbeider weet waaraan zich te houden. Uit vrees zijn betrekking te verliezen, laat hij zich inschrijven en van zijn loon de bijdrage afhouden.

Terecht schreef de geachte heer Heyman, verslaggever van het wetsontwerp in de Kamer, het volgende :

« Zooals de wet de syndicale vrijheid waarborgt, moet zij ook maatregelen nemen om aan den arbeider de « vrije keus van mutualiteit, werkloozenkas of welkdanige hulp- en voorzorgskassen ook te verzekeren. » Het eene volledigt het andere.

» Het eene gaat niet zonder het andere. Door *vrije keus* verstaan wij, dat het den werkman vrij moet staan *vrijelijk* tot die voorzorgskassen toe te treden welke zijn voorkeur hebben en die — welke ook hunne strekking zij — door de wet erkend en gesteund worden.

» Het afhouden van de bijdrage op het loon, ten voordele van *ééne* categorie van voorzorgskassen, is in strijd met het practisch uitoefenen van dit recht van *vrije keus*.

» Er moeten dus wettelijke maat-

mesures légales pour que ce *libre choix* devienne, à l'avenir, une réalité. »

En vertu de la nouvelle loi, l'ouvrier touchera donc son salaire intégral. Il s'affiliera au syndicat, à la mutualité qui auront ses préférences.

En un mot, il sera « libre » d'agir à sa guise.

Comme le dit l'Exposé des Motifs du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, ainsi que le rapporteur de la Chambre, il doit être entendu que le vote de ce projet de loi entraîne d'office la suppression du 1<sup>o</sup> de l'article 42 de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales.

\* \* \*

Mesdames, Messieurs,

La Chambre, qui nous transmet le projet de loi, l'a voté à l'unanimité et sans discussion.

Votre Commission, à son tour, l'a approuvé à l'unanimité et elle ose espérer que la Haute Assemblée en fera de même.

*Le Président,*  
A. JAUNIAUX.

*Le Rappiteur,*  
J. VAN ROOSBROECK.

regelen worden genomen om die *vrije keus* voor de toekomst tot eene werkelijkheid te maken. »

Krachtens de nieuwe wet zal de arbeider dus zijn volle loon trekken. Hij zal aansluiten bij den vakbond, bij de mutualiteit van zijn keusze.

Met een woord, hij zal zijn *vrijheid* van handelen behouden.

Zooals wordt gezegd in de Memorie van Toelichting van den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, evenals in het verslag van de Kamer, moet worden verstaan dat de goedkeuring van het wetsontwerp vanzelf het 1<sup>o</sup> van artikel 42 van de wet van 7 Augustus 1930 op de kindertoe- slagen doet vervallen.

\* \* \*

Mevrouw, Mijne Heeren,

De Kamer die ons het wetsontwerp overmaakt, heeft het eenparig en zonder bespreking aangenomen.

Uw Commissie heeft het op haar beurt eenstemmig aangenomen en zij durft hopen dat de Hooge Vergadering niet anders oordeelen zal.

*De Voorzitter,*  
A. JAUNIAUX.

*De Verslaggever,*  
J. VAN ROOSBROECK.